

大漢公報

The Chinese Times

Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 683-8941
683-8812

忠誠愛國
義勇除奸

太平洋岸小冷全庫爆滿

卑詩 蔬果 賤價 傾銷

倉人難果蔬磅萬千截攔工罷

【本報訊】由於卑詩太平洋沿岸冷庫倉庫位短缺，低溫平原蔬菜及水果加工商可能將蔬果運往美國，賤價傾銷，以致問題更形嚴重。

卑詩海岸蔬菜市場管理局經理布萊得說：如果果農及蔬菜加工商任由蔬果腐爛，則消費者將會嘩然大笑了。

布氏及蔬菜加工商及農業廳官員異口同聲說：由於種種理由，事實上由卑詩省西北海岸起至加州止，所有大小冷庫倉庫，全部告滿，僅餘上述製冰及冷藏廠之倉位而已。

據農業廳官員解釋，美國冷庫倉位短缺原因，部份係由於今年收成較豐，同時經濟衰退，食家購買數量減少之故。

美英分獲諾貝爾醫學獎

【路透社斯哥爾摩電】一九七九年諾貝爾醫學獎，十月十一日宣佈分別頒予美國MIT之阿蘭哥麥及英國之葛富黎士。

據悉，上述兩名科學家共同發明X光電腦，即X光時能顯示體內骨骼外，並可將體內組織病態，詳為顯示。

未有填報入息稅項 多間旅行社被徹查

【渥太華訊】聯邦入息稅調查員發現，在全國未有填報的三百萬元入息稅之中，有五十萬元來自雲哥華地區。經過十八個月調查全國五百七十間旅行社的結果，雲哥華有五十間旅行社受徹查，可能有三間將受控告。據悉：未填報入息稅多為回佣，佣金，折扣或權宜交易。有些人相信，全國詳細調查之後，至有少九百萬元列入未填報之入息稅項之中。不過，據一位高級稅務官表示，經過核對全國一百九十間旅行社之後，未有填報之入息稅為三百萬元。稅務局發言人稱：航空公司付佣並不犯法，只是旅行社或私人應將所有收入填報入息稅。

郵局提前派牛奶

【渥太華訊】由本月起，郵局送信新制度，家庭牛奶(牛奶金)支票將早兩日派送。

加國通用 投資廿億

【安大略省溫莎訊】新加坡通用汽車公司宣佈：該公司計劃於未來三年之內，投資二十億元，作為擴建工廠之需。據該公司發言人稱，公司將選擇在安省溫莎及聖加德連兩處，為一八九二至一九九五年，天文台發言人稱，無法預知降雪，難道真是天有不測之風雲耶。

華盛頓黃金大拍賣

【華盛頓訊】華盛頓黃金拍賣會今日委託美國拍賣黃金總數四十四萬四千安士，拍賣結果，每安士以四十一元二角八分成交。又據美聯社紐約電：加幣匯率下跌，每元只值美金八十五仙十六。

據該拍賣會發言人稱，此舉係用以應付日漸增加之燃料費用。

增加收費將由一九八〇年一月一日起生效，增費必須由有關政府批准。國際空運協會之聲明不過提出一般性之增加，而未特別指明個別航線之詳情。

關於美國與歐洲間之客運航線，所建議之增加約為百分之三至百分之七不等。

卑詩輪渡工潮解決

【維多利亞訊】卑詩輪渡及海洋工人工會與資方談判達成臨時協議，罷工威脅，經已解除。

社信黨卑劣錄音帶

【本報訊】據省報消息，社信黨主席李斯堅透露，卑詩省長班納一名高級人員曾涉及及傳播「卑劣手段」之錄音帶分發。

李氏說：本年四月間在銅綠埠一項準備競選之集會中，有一百七十盒錄音帶之大部分當場分派，而該次之集會，係由丹甘貝爾擔任主席。

甘貝爾係政府與互關係行政主任。又據傳七九年省選時有人冒用新民主黨黨人名義，用錄音帶方式在報端發表意見，致引起此次大風波。

省府新聞官倫力業已辭職。

欺騙省府醫藥計劃 被告認罪判處

【本報訊】一名從前在雲哥華擁有三間大藥房之人士，十月十日在省府被控欺騙省府醫藥補助計劃一千二百七十元，被告承認認罪。

被告名李尚基(譯音)，四十五歲。

控罪內容透露：李氏涉嫌沒有醫生處方定購藥物，且未有將藥物交付，而根據醫藥補助計劃收取藥費，此事由皇家騎警經過一年來之調查予以揭發。

香港附近廣東地區 發現質高量豐油田

【本報訊】香港附近珠江三角洲地區，發現質高量豐，質地甚高之油田。

據悉：該油田在三千三百公尺(約一萬英尺)海底深處，噴出原油，產量可達每日一千噸以上。

又訊：新省亦於五月廿六日發現油田，據聞產量甚豐。

美國東部 風雪交加

【美國東部十日電】風雪交加，積雪達三十公分，氣溫驟降，破秋天氣最低紀錄。由於大風雪影響，電力供應中斷，學校被迫放假，惟尚未有死亡報告。據悉：受輕傷者有百餘人。華府郊區，根據紀錄秋天最早降雪為一八九二至一九九五年，天文台發言人稱，無法預知降雪，難道真是天有不測之風雲耶。

許忠 876-8042 裝按專

門窗 窗鋁 重雙

美聲電器公司

SOUND & MUSIC CO
434 Columbia St, VAN B.C. V6A 2R8
電話：六八四九九三六

電視自動控制器，令你享受更多電台節目。每具由 \$28.95 至 \$150。

本公司代理名廠電視機、唱機、電爐、雪櫃、洗衣機等。精工修理各種電器，承接大小電火工程。

喜帖 餐紙

685-8941

專印

外意通交重嚴道角汀埔大 灘海落翻士巴層單 血浴廂車人一十七

【本報特訊】昨日下午三時廿分，新界大埔汀角道近三門仔附近，發生一宗嚴重車禍，一輛滿載乘客之九龍巴士，在該處翻落海邊，造成十七人受傷，其中一人傷勢嚴重，生命垂危。該巴士由司機駕駛，載有乘客及一名司機，共計十七人。車禍發生後，巴士翻側在海邊，車身嚴重變形，乘客被困在車內。消防及救護人員趕到現場後，將受傷者救出，並送往醫院救治。目前，傷者中有一人傷勢嚴重，生命垂危，其餘傷者傷勢不一，部分已出院，部分仍在醫院觀察。警方正調查事故原因，初步懷疑與司機駕駛有關。該巴士為九龍巴士公司之「單層巴士」，載有乘客及一名司機，共計十七人。車禍發生後，巴士翻側在海邊，車身嚴重變形，乘客被困在車內。消防及救護人員趕到現場後，將受傷者救出，並送往醫院救治。目前，傷者中有一人傷勢嚴重，生命垂危，其餘傷者傷勢不一，部分已出院，部分仍在醫院觀察。警方正調查事故原因，初步懷疑與司機駕駛有關。

司機扭舵越過山 越欄直闖落山 兩賊打劫旅行團新招 挾持人質逃走

【本報特訊】兩名劫匪，於昨日（十一日）下午，在沙頭角一帶，以新招打劫一旅行團。兩名劫匪，分別持槍及利刀，挾持旅行團成員，並搶劫其財物。劫匪在得手後，挾持人質逃走。警方接報後，立即展開搜索，並在附近地區將人質救出。目前，兩名劫匪仍在逃，警方正全力追捕中。警方表示，該起事件為一宗典型的打劫案，劫匪利用旅行團成員不戒備之機會，發動攻擊。警方提醒市民，在旅遊時應提高警覺，避免攜帶大量現金及貴重物品，以減少被搶劫之風險。

港澳生豬肉臘味 拱北海關禁入口

【本報特訊】拱北海關昨日發出公告，禁止港、澳生豬肉及臘味入口。公告指出，由於港、澳地區生豬肉及臘味存在衛生問題，且易受細菌污染，故決定禁止其入口。此舉旨在保障市民之健康，防止疾病之傳播。公告要求，所有進口商及運輸商應遵守規定，不得將上述物品運入內地。違反規定者，將面臨法律制裁。此舉引起部分市民之不滿，認為此舉過於嚴格，且對本地飲食文化造成影響。然而，衛生部門表示，市民之健康應為首要考慮，此舉是必要之措施。

梁 祺 KEE LEUNG

承接土木工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一二二三

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俬等大小工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

永興裝修公司

承接裝修工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

雅慈油漆

承接油漆工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

宏海裝修

承接裝修工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

富新裝修

承接裝修工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

劉油漆

承接油漆工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

永興裝修

承接裝修工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

Pender Roofing

承接屋頂工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

鋪花打片 Pender Florist

承接花藝設計
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

遷舖新址啟事

本號因業務需要，現已遷往新址營業。敬請舊雨新知，繼續光臨。地址：亞力山大街五〇四號。電話：二五四一四〇三。

文華花店 Mandarin Florist

承接花藝設計
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

雪櫃冷氣

承接雪櫃冷氣工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

李偉運輸公司

承接貨運業務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

CARPETERIA

承接地毯工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

黃英祺 Thomas Y. K. Wong

承接會計業務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

金星美術裝飾工程公司 Golden Star Arts Decoration Engineering Co.

承接美術裝飾工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

唐笙美術廣告公司

承接廣告設計
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

何桐攝影院 Ho Tung Studio

承接攝影服務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

李偉運輸公司

承接貨運業務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99
百分百純正粟米油 \$4.99 金牌即食麵卅包庄 \$4.99

司公行和中 Chung Wo Hong Co.

承接各種工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

孫承憲會計師事務所 Dennis Seng, Chartered Accountant

承接會計業務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手滷味 中西什貨 新鮮瓜菜 代理台灣頂好牌：冷凍包點、肉菜包等 燒臘、臘味、鹹魚、鹹肉、鹹蛋等 歡迎零沽批發 各埠均有代售

記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE

承接金銀首飾
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

長城公司 GREAT WALL CO.

承接建築工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

最近新貨

紅豆、花生、芝麻、核桃、杏仁、腰果、松子、榛子、開心果、葡萄乾、蔓越莓乾、檸檬乾、蘋果乾、香蕉乾、鳳梨乾、葡萄乾、蔓越莓乾、檸檬乾、蘋果乾、香蕉乾、鳳梨乾

曹振興

承接各種工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

譚祺水電工程

承接水電工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

滿地可銀行 Bank of Montreal

承接各種金融服務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

承接各種貿易業務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.

承接各種貿易業務
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

順發冷氣工程

承接冷氣工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

煤氣工程

承接煤氣工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

鋼琴調音及修理

承接鋼琴調音及修理
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

曹振興

承接各種工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

譚祺水電工程

承接水電工程
地址：亞力山大街五〇四號
電話：二五四一四〇三

今年已有百二十宗絞刑

日探險家
宣佈今冬
扳登珠峯

【合衆社東京 電】去年單獨一人到北極的著名日本探險家梅津靜高，現已宣佈今冬將率登珠峯直己(即珠峯)穆朗瑪峰(即非爾士峰)。

他說：該峰高二萬九千零廿八呎，我將首先進夏到二萬呎高度，明年冬天單獨一人不用氧氣攀登上最高峰。

廿六年來，不少登山隊努力珠峯，但都是集體努力成果，並無一人

用作向美使館發射微波

是難得的獵房。勝者依然很高。

警方統計數字顯示：在這個人口只有二百五十萬的國家裡面，單就約

【路透社莫斯科電】目擊者表示，一場火警今日在莫斯科市中心區一層樓宇內發生。這層樓宇位於一棟建築物內，而美國認為這棟建築物被利用向駐莫斯科之美國大使館發射微波。

該排建築物在美國大使館對面的一個單位，這裏的樓面上，發生火警的是火似乎令一兩層樓宇被燒毀，同時火勢迅速被撲滅，但火勢已波及受傷。今年一月間，這排建築物向北一端的一個單位發生火警，此事令來

射突然終止。

美表示：蘇聯迄今仍繼續利用微波向駐莫斯科之美國大使館發射，作為干擾無線電通訊或作為向美國大使館通訊的部份企圖，但蘇聯否認有此舉。

用作向美使館發射微波

蘇仍干擾美無線電通訊

聯社東京。電
格約爲十美元，很多暢
銷的書籍不難會闖至一
出版商於去年出

她遠返。

日中部地區

受颱風侵襲

(東京) 合衆社電
當局報導，因為颱風「落加」迫近帶來大雨，星期日造成東京以南地區空中和各島之間鐵路交通中斷。

政府今天說，中心地區有八千人，中心地區有八千人，中心地區有八千人。

(美聯社東京電)
日本出版商表示，出版超過十萬本書。

這項統計數字顯示日本人民並不聽電視或聽收音機來妨礙他們自己的國家。

日本書局出版商協會指出上述數字顯示日本一億二千五百萬人中，幾乎有四千萬人聽收音機。

格約為十美元，從多暢銷的書報不會賣出三百萬本大關的。而在日本這個國家的報紙每日銷路最多有達一千一百萬至一千二百萬份之多，所以日本很久以來已被稱為世界最高文藝水平的國家。

日本是一個幾乎百分之百的人民可以閱讀和書寫的國家。

這也說明日本人民對閱讀和書寫的興趣。

上週末，超過三萬名越南難民抵達新加坡，比近期抵步的人數高出很多。但難民官員拒絕證實這數字是否顯出一項新趨勢。

分乘三艘抵步的三萬一十名難民比九月份抵步的難民總數高出三倍多。

造成更多人湧入新加坡的其中一項解釋，是

與太多人做愛

[illegible]

與女人共舞獲鼓掌歡

各主島，造成八、幾生
三人失蹤。

曼古酒吧區

手榴彈爆炸

（曼古） 合衆社電
（星期六晚曼古區繁盛
的遊客及夜總會區發生
一宗手榴彈爆炸，至少
三人喪生，另外二十
人受傷。

與女人共舞獲鼓掌歡迎

【倫敦航訊】未
受邀請的不速之客雷門
莽治，當他進入一大女
子健身操表演時，搶盡
所有女子的鏡頭。數千
觀眾看着在一間狂歡節
的場內的女子在躍躍，
雷門突然脫衣。
他把褲子脫掉，觀眾
鼓掌及發笑。他又把內
褲剝去，博得無數的掌
聲，他由腰身之下已脫
得精光，雷門隨着蘇士
托女子健身舞的廿名會
員跳舞。
在華城克市的高爾斯
希狂歡節，羣衆對他的
反應，好壞不一，部
份人歡呼，更多人發出
鄙視，若干憤怒的男人
去追趕粗俗的雷門，警
察要護駕這個廿五歲脫
衣舞男，以免被狂人毆
打。昨天雷門承認喝醉了
酒及行為不檢，在法庭
被判罰款七十五鎊。

新人事 新作風
 麗堂煌。餐讌舞會
 時筵喜酌。場面豪華
 馳名粵菜。明爐燒烤
 市品茗。精美點心
 招呼週到。免費停車
 東街二七四號（近PNE）
 一七四二
 期一至五：下午四時至晚上十二時
 期六：上午十時半至晚上十二時
 期日：上午十時半至晚上十時半
 逢星期四休息
 地方便捷唐人街車行五分鐘到達

☐ 假日照常服務

修 裝 利 通
Tony Construction
 電話： 591-6260
 876-7204

土 木 工
 翻 新 舊
 土 庫 間
 陽 台 車
 內 外 油
 價 錢 老
 免 費 估

585-3141

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

全 程 \$ 135

專人輔導英語筆試班 \$ 30

日 872-8717

吳先生

夜 873-6091

REN ENG

王 志 龍 駕 駛 學 校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收 135 元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三。872-4213

廣珍首飾鋪

K'wong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

REN ENG

王 志 龍 駕 駛 學 校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收 135 元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三。872-4213

廣珍首飾鋪

K'wong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

市民關心交通建設 請即踴躍參加討論

【本報訊】雲南快速交通建設，是省府目前最關心之問題，省府已決定，定期於十月廿一日下午二時至五時，假座四十九街一百一十號雲南大學，舉行交通建設座談會，歡迎各界人士踴躍參加，包括各界人士、交通專家、學者、工程師、設計人員、及有關部門之負責人等，屆時將由省府交通廳長主持，並請有關專家、學者、工程師、設計人員等，就雲南快速交通建設之重要性、必要性、可行性、及實施方案等，進行深入之討論，以期達成一致之認識，並為雲南快速交通建設之實施，提供寶貴之建議。

北雲將開公聽大會 討論巴士路線問題

【本報訊】北雲市長唐德福，昨（十一）日接見各報記者，宣佈將於下週一（十月十四日）下午二時，在雲南大學舉行公聽大會，討論巴士路線問題。市長表示，目前北雲地區之巴士路線，已無法滿足市民之需要，因此決定重新規劃巴士路線，並邀請市民參與討論，以確保新路線之可行性及合理性。市長並表示，公聽大會之舉行，將有助於加強政府與市民之間之溝通，並提高政府之透明度。

班納省長自韓歸國

【本報訊】班納省長自韓國歸國，將於下週一（十月十四日）下午二時，在雲南大學舉行公聽大會，討論巴士路線問題。班納省長表示，此次訪問韓國，主要是為了加強與韓國之友好關係，並探討在交通建設方面之合作機會。班納省長並表示，此次訪問非常成功，並與韓國方面達成多項共識，包括在交通建設方面之合作等。

教育廳長宣佈舉辦 殘廢兒童接受教育

【本報訊】卑詩省教育廳長，昨（十一）日宣佈，將在全省範圍內，舉辦殘廢兒童接受教育之計劃。教育廳長表示，目前卑詩省內之殘廢兒童，接受教育之機會有限，因此決定在全省範圍內，舉辦殘廢兒童接受教育之計劃，以確保殘廢兒童能接受到良好之教育。教育廳長並表示，該計劃將包括提供殘廢兒童之教育機會、提供殘廢兒童之生活訓練、及提供殘廢兒童之社會服務等。

北愛共和軍襲擊英軍 一士兵死亡另一受傷

【路透社北愛爾蘭貝爾法斯特電】北愛共和軍，昨（十一）日在北愛爾蘭之貝爾法斯特，襲擊英軍，造成一名英軍士兵死亡，另一名英軍士兵受傷。北愛共和軍並表示，此次襲擊是針對英軍之，並非針對平民。北愛共和軍並表示，此次襲擊是必要之行動，以維護北愛爾蘭之獨立與主權。

女性報名法律系漸多

【卡加利訊】卡加利大學法律系，近年來女性報名人數漸多，顯示女性對法律之興趣日益增加。卡加利大學法律系表示，目前該系之學生中，女性佔有百分之四十，較十年前之百分之三十有所增加。卡加利大學法律系並表示，將繼續提供良好之法律教育，以滿足社會之需要。

雲南少婦失蹤一週 下落未明警方尋找

【本報訊】雲南少婦，昨（十一）日失蹤，下落未明，警方正全力尋找。該少婦姓張，年約二十歲，身高約一米六，體重約一百公斤，失蹤時身穿一件藍色上衣及一條黑色褲子。警方表示，該少婦失蹤後，曾與家人失去聯繫，目前正全力尋找中。警方並表示，如有任何線索，請與警方聯繫。

域多利將建新醫院

【域多利訊】域多利市議會，昨（十一）日通過，將在市內興建一座新醫院。市議會表示，目前域多利市內之醫院，已無法滿足市民之需要，因此決定在市內興建一座新醫院。新醫院之興建，將有助於提高域多利市之醫療水平，並為市民提供更好的醫療服務。新醫院之興建，預計將於明年動工，並於兩年後完工。

五犯販運大麻被控

【本報訊】五名男子，在雲南被控販運大麻，現正接受調查。警方表示，這五名男子涉嫌在雲南販運大量大麻，並已將該五名男子逮捕。警方並表示，將對該五名男子進行進一步調查，以確定其是否涉及其他犯罪活動。警方並表示，將嚴厲打擊毒品犯罪，以維護社會治安。

高骨林教師求加薪

【本報訊】高骨林教師協會，昨（十一）日向教育局提出加薪要求。教師協會表示，目前高骨林教師之薪資，已無法維持其生活，因此決定向教育局提出加薪要求。教師協會並表示，將繼續與教育局進行談判，以期達成加薪協議。教師協會並表示，將採取必要之行動，以維護教師之權益。

卑詩渡輪公司調查 週末遊艇撞輪船案

【本報訊】卑詩渡輪公司，昨（十一）日對一宗週末遊艇撞輪船案進行調查。渡輪公司表示，目前正對該案進行調查，以確定事故之原因。渡輪公司並表示，將採取必要之措施，以防止類似事故之再次發生。渡輪公司並表示，將對相關人員進行處分。

雲南少婦失蹤一週 下落未明警方尋找

【本報訊】雲南少婦，昨（十一）日失蹤，下落未明，警方正全力尋找。該少婦姓張，年約二十歲，身高約一米六，體重約一百公斤，失蹤時身穿一件藍色上衣及一條黑色褲子。警方表示，該少婦失蹤後，曾與家人失去聯繫，目前正全力尋找中。警方並表示，如有任何線索，請與警方聯繫。

申請加國移民請注意 無職業安排被扣十分

【本報訊】申請加國移民，若無職業安排，將被扣十分。加國移民部表示，目前正對申請加國移民之人士進行審核，若申請人無職業安排，將被扣十分。加國移民部並表示，將對申請人進行進一步調查，以確定其是否具備申請加國移民之資格。加國移民部並表示，將採取必要之措施，以確保申請人符合加國移民之要求。

聯合慈善金庫公益金 收善款一百四十萬元

【本報訊】聯合慈善金庫公益金，昨（十一）日宣佈，已收到善款一百四十萬元。聯合慈善金庫公益金表示，此次收到之善款，將全部用於慈善事業。聯合慈善金庫公益金並表示，將繼續開展慈善活動，以幫助有需要之人士。聯合慈善金庫公益金並表示，將對善款之使用情況進行公開，以確保善款之透明度。

中華會館雙慶紀念 舉辦文物圖片展覽

【本報訊】中華會館，昨（十一）日宣佈，將舉辦文物圖片展覽。中華會館表示，此次展覽將展出多件具有歷史價值之文物圖片，以紀念中華會館之成立。中華會館並表示，將歡迎各界人士參觀。中華會館並表示，將採取必要之措施，以確保展覽之順利進行。

安省婦一胎四女嬰

【安省訊】安省一名婦女，昨（十一）日生下一胎四女嬰。該婦女表示，此次生產非常順利，四女嬰均健康。該婦女並表示，將對四女嬰進行悉心照料。該婦女並表示，將採取必要之措施，以確保四女嬰之健康與安全。

卑詩環境廳長訪香港

【本報訊】卑詩省環境廳長，昨（十一）日訪問香港。環境廳長表示，此次訪問主要是為了加強與香港之環境合作。環境廳長並表示，將與香港方面探討在環境保護方面之合作機會。環境廳長並表示，將採取必要之措施，以確保卑詩省之環境質量。

九一老翁被殺兇訊 家庭法庭開始審案

【本報訊】九一老翁被殺案，昨（十一）日開始審理。家庭法庭表示，目前正對該案進行審理。家庭法庭並表示，將對被告進行進一步調查，以確定其是否涉及該案。家庭法庭並表示，將採取必要之措施，以確保審理之順利進行。

雲南警方請求各界 協助辦認白屍屍體

【本報訊】雲南警方，昨（十一）日請求各界協助辦認白屍屍體。警方表示，目前正對一宗白屍屍體進行調查，以確定其身份。警方並表示，將歡迎各界人士提供線索。警方並表示，將採取必要之措施，以確保調查之順利進行。

今秋不噴射二四一D

【本報訊】今秋，雲南將不噴射二四一D。雲南省政府表示，目前正對二四一D之使用情況進行調查，以確定其是否對環境造成影響。雲南省政府並表示，將採取必要之措施，以確保環境之質量。雲南省政府並表示，將對二四一D之使用情況進行公開，以確保其透明度。

西雲警方請求各界 協助辦認白屍屍體

【本報訊】西雲警方，昨（十一）日請求各界協助辦認白屍屍體。警方表示，目前正對一宗白屍屍體進行調查，以確定其身份。警方並表示，將歡迎各界人士提供線索。警方並表示，將採取必要之措施，以確保調查之順利進行。



△代東▽

本總社訂於十月廿一日下午一時舉行成立第六十四週年紀念典禮，敬請各界人士踴躍參加。典禮將於下午六時假座雲南大學舉行。屆時將有精彩之表演及抽獎活動。歡迎各界人士踴躍參加。

中國洪門民治黨雲南五機構聯合通告

洪門民治黨雲南五機構，為加強與各界之聯繫，特於十月十四日（星期日）晚上八時，在雲南大學舉行聯誼會。屆時將有精彩之表演及抽獎活動。歡迎各界人士踴躍參加。

Gary Tse Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

本公司提供各類房地產服務，包括買賣、租賃、投資等。我們擁有豐富之經驗及專業之團隊，為您提供最優質之服務。歡迎垂詢。

視電理修科專

261 N. Gilmore Ave. Bby.

本公司提供各類視電修理服務，包括電視、收音機、音響等。我們擁有專業之技術及豐富之經驗，為您提供最優質之服務。歡迎垂詢。

中國武術表演大會節目表

(排名以出場先後為次序, 所有資料根據其本人供給照登)

1	李文發	楊家太極拳	23	張明道	洪家十形拳
2	李衛山	佛家小紅拳	24	曹雪峰	太極散打
3	李新華	柔功門雙刀	25	洪慶源	龍形棍槍
4	鄭永建	佛家小運天拳拆	26	鄭永建	吳家太極拳
5	余振潮	蔡李佛器械	27	黃相	洪佛派鳳尾棍
6	葉志劍	蔡李佛器械	28	鍾蔭民	簡化太極拳
7	余寬達	蔡李佛器械	29	甄俊豪	梅花十三點棍
8	黃少梅	蔡李佛器械	30	麥英甫	楊家太極劍
9	關榮標	蔡李佛器械	31	吳祖捷	張令德芭雷舞學院
10	梁立有	北勝李佛棍	32	白毛女單人芭雷舞	
11	李星	柔功門石獅	33	白毛女雙入芭雷舞	
12	馬劍風	柔功門大刀	34	柯士德芭雷舞	
13	李星	北少林地堂雙鞭	35	桃夾子芭雷舞	
14	鄭紹洪	柔功門三民拳	36	春江花月夜	
15	陸敬良	楊家太極劍	37	曹雪峰	太極跌撲
16	陳方新	少林金剛拳	38	張明道	洪家徒手對雙刀
17	鄭永建	吳家太極乾坤劍	39	張明道	洪家徒手對雙刀
18	林世壽	龍形鷹爪	40	胡偉坤	白鶴派拳械
19	鍾蔭民	太極長拳	41	鄭永建	柔功門八仙劍
20	鄭永建	柔功門連橋	42	洪慶源	龍形門迫打
21	馬美昉	楊家太極刀	43	陸紹新	太極氣功
22	馬美昉	楊家太極刀	44	陸鏡榮	洪家虎鶴雙形
23	馬美昉	楊家太極刀	45	鄭永建	白眉十八摩橋
24	馬美昉	楊家太極刀	46	馬劍風	北少林八卦掌
25	馬美昉	楊家太極刀	47	黃相	洪佛醉拳
26	馬美昉	楊家太極刀	48	麥英甫	太極快拳
27	馬美昉	楊家太極刀	49	郭其聰	迷踪羅漢
28	馬美昉	楊家太極刀	50	鍾大振	楊家太極拳
29	馬美昉	楊家太極刀	51	黃蝦	金剛大棍
30	馬美昉	楊家太極刀	52	方錫漢	吳家太極劍
31	馬美昉	楊家太極刀	53	馬舜賢	梅花地堂雙刀

加港美武師群英譜
南北各派武術簡介
中國武術義演大會
崇義體育會主辦

姓名: 洪慶源 (美國波士頓)
表演節目: 三通過橋
師承: 林煥光宗師
名稱: 探海槍
師承: 林煥光宗師

姓名: 甄俊豪
表演節目: 梅花十三點 (棍)
師承: 雄勝蔡李佛: 陳長毛
名稱: 雄勝蔡李佛: 陳長毛

姓名: 黃相 (域多利)
表演節目: 太極拳推手用法
太極拳擒拿與跌撲
空手奪刀
師承: 何世忠 師傳
梁耀榮 師傳

姓名: 張明道
表演節目: 五形五行拳 徒手對雙刀
師承: 陳漢宗 (林世榮、黃飛鴻、宗師洪熙官)

姓名: 鄭永建
表演節目: 龍形鷹爪
師承: 鄭永建
姓名: 陸敬良
表演節目: 陸敬良
師承: 陸敬良

姓名: 楊家太極劍
表演節目: 楊家太極劍
師承: 楊家太極劍
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 白眉虎尾雙單棍
表演節目: 白眉虎尾雙單棍
師承: 白眉虎尾雙單棍
姓名: 梁立有
表演節目: 梁立有
師承: 梁立有

姓名: 北勝蔡李佛拳
表演節目: 北勝蔡李佛拳
師承: 北勝蔡李佛拳
姓名: 李衛山
表演節目: 李衛山
師承: 李衛山

姓名: 李新華
表演節目: 李新華
師承: 李新華
姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 林世壽
表演節目: 林世壽
師承: 林世壽
姓名: 林世壽
表演節目: 林世壽
師承: 林世壽

姓名: 龍形鷹爪
表演節目: 龍形鷹爪
師承: 龍形鷹爪
姓名: 龍形鷹爪
表演節目: 龍形鷹爪
師承: 龍形鷹爪

姓名: 陸敬良
表演節目: 陸敬良
師承: 陸敬良
姓名: 陸敬良
表演節目: 陸敬良
師承: 陸敬良

姓名: 楊家太極劍
表演節目: 楊家太極劍
師承: 楊家太極劍
姓名: 楊家太極劍
表演節目: 楊家太極劍
師承: 楊家太極劍

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建
姓名: 鄭永建
表演節目: 鄭永建
師承: 鄭永建

姓名: 洪慶源
表演節目: 洪慶源
師承: 洪慶源
姓名: 洪慶源
表演節目: 洪慶源
師承: 洪慶源

姓名: 龍形鷹爪
表演節目: 龍形鷹爪
師承: 龍形鷹爪
姓名: 龍形鷹爪
表演節目: 龍形鷹爪
師承: 龍形鷹爪

姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星
姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星

姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振
姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振

姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星
姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星

姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振
姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振

姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星
姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星

姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振
姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振

姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星
姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星

姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振
姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振

姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星
姓名: 李星
表演節目: 李星
師承: 李星

姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振
姓名: 鍾大振
表演節目: 鍾大振
師承: 鍾大振

極視聽之娛
七彩電影視聲帶租賃
任睇唔聽 每套只收 \$10.95
每天分兩次在華僑酒家放映, 飲茶食飯請酒宵夜
看電影免費 歡迎參觀詢問 (604) 682-5725

合家歡
合家歡
合家歡
合家歡
合家歡
合家歡
合家歡
合家歡
合家歡
合家歡

華聲錄影有限公司
華僑酒樓內
173 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C., V6A 2V6
放映國粵語電影

買架錄影機
隨時有得睇
日日有戲睇
全家笑哈哈

租套視聲帶
放入錄影機內
公仔會在你家裡的電視機放出來

到了本世紀末 女人越來越男性化

高身、細胸、粗腰、小臀、缺曲綫、美綫

表示：到了本世紀最後一年的時候，女人的身材可能像男人。事實上，今天的女人，比過去的女人，更趨向於男性化。如果這種趨勢繼續下去的話，在不久將來，一般女性的體態，將趨向於「男性化」，而女性化的體態，則將趨向於「女性化」。

一項關於女性體態的調查報告指出，在過去四十年間，女性的體態發生了顯著的變化。報告指出，女性的平均身高增加了，而平均體重則減少了。此外，女性的胸部變小了，腰部變粗了，臀部變小了，而大腿則變粗了。這些變化使得女性的體態更加接近於男性的體態。

報告還指出，女性的體態變化是由於多種因素造成的。其中一個主要因素是營養的變化。在過去四十年間，女性的飲食結構發生了變化，這導致了體態的變化。另一個因素是運動的變化。在過去四十年間，女性的運動量增加了，這也導致了體態的變化。

日核子電廠 機件有裂痕

（東京路透電）日本一個核子電廠的機件，最近發現有裂痕。這座核子電廠位於日本靜岡縣，名為「濱岡核子電廠」。該電廠的機件在最近的檢查中被發現有裂痕，這引起了當地居民的擔憂。當地居民擔心，如果機件破裂，可能會導致核子洩漏，對環境和人體健康造成威脅。

瑞典病夫大難不死 已經多活二十一年

（美聯社瑞典電）瑞典一名被認為是「病夫」的男子，最近被證實已經多活了二十一年。這名男子名叫「拉爾斯·瓦爾德」，他於一九五八年被診斷為患有絕症，當時醫生認為他只能再活幾年。然而，他卻一直活到了現在，這被認為是一個醫學奇蹟。

使用廿三個月心跳動器 瑞典病夫大難不死

這名瑞典病夫之所以能多活二十一年，是因為他使用了一個心跳動器。這個心跳動器是由瑞典的一家公司研發的，名為「Medtronic」。該公司表示，這個心跳動器可以有效地幫助心臟跳動，從而延長病人的生命。

盤尼西林有第三代 能治多種嚴重疾病

（美聯社電）盤尼西林（Penicillin）的第三代產品已經問世。這種新產品被認為可以治療多種嚴重的疾病，包括肺炎、梅毒、淋病等。盤尼西林是一種抗生素，可以有效地殺滅細菌。第三代盤尼西林的出現，為治療多種嚴重疾病提供了新的選擇。

英有意主辦 八八年世運 費用十億鎊

（美聯社電）英國政府有意主辦一九八八年夏季奧運會。據悉，英國政府已經開始籌集資金，以支付這屆奧運會的費用。這屆奧運會的費用預計將達到十億鎊。如果英國成功主辦這屆奧運會，將對英國的體育事業產生深遠的影響。

泰持械匪徒 綁走女教師

（美聯社電）泰國南部發生一起綁架案，一名女教師被綁走。據悉，綁架這名女教師的是一伙持械匪徒。這名女教師是在上學途中被綁走的，目前她的下落不明。泰國政府已經展開調查，並呼籲公眾提供線索。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

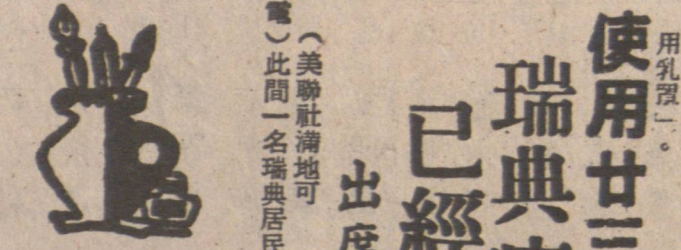
這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。



（美聯社瑞典電）瑞典一名被認為是「病夫」的男子，最近被證實已經多活了二十一年。

盤尼西林有第三代 能治多種嚴重疾病

（美聯社電）盤尼西林（Penicillin）的第三代產品已經問世。這種新產品被認為可以治療多種嚴重的疾病，包括肺炎、梅毒、淋病等。盤尼西林是一種抗生素，可以有效地殺滅細菌。第三代盤尼西林的出現，為治療多種嚴重疾病提供了新的選擇。

英有意主辦 八八年世運 費用十億鎊

（美聯社電）英國政府有意主辦一九八八年夏季奧運會。據悉，英國政府已經開始籌集資金，以支付這屆奧運會的費用。這屆奧運會的費用預計將達到十億鎊。如果英國成功主辦這屆奧運會，將對英國的體育事業產生深遠的影響。

泰持械匪徒 綁走女教師

（美聯社電）泰國南部發生一起綁架案，一名女教師被綁走。據悉，綁架這名女教師的是一伙持械匪徒。這名女教師是在上學途中被綁走的，目前她的下落不明。泰國政府已經展開調查，並呼籲公眾提供線索。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

英有意主辦 八八年世運 費用十億鎊

（美聯社電）英國政府有意主辦一九八八年夏季奧運會。據悉，英國政府已經開始籌集資金，以支付這屆奧運會的費用。這屆奧運會的費用預計將達到十億鎊。如果英國成功主辦這屆奧運會，將對英國的體育事業產生深遠的影響。

泰持械匪徒 綁走女教師

（美聯社電）泰國南部發生一起綁架案，一名女教師被綁走。據悉，綁架這名女教師的是一伙持械匪徒。這名女教師是在上學途中被綁走的，目前她的下落不明。泰國政府已經展開調查，並呼籲公眾提供線索。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

泰持械匪徒 綁走女教師

這名女教師被綁走後，匪徒們要求贖金。泰國政府已經拒絕了匪徒的要求，並表示將會全力營救這名女教師。目前，這名女教師仍然被關押在匪徒手中，她的安全狀況令人擔憂。

Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

節省能源！

房屋修理 露台木台 室內外裝修 內外油漆

438-4112

聯合實業 UNITED REALTY

公司電話 736-3831

唐大維 WAYNETONG

鄭惠照 EDDY CHENG

代理地產 生意買賣 免費估價

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話：687-8899

代理置業投資、汽車保險、房屋保險

免費估價房產 僑胞房屋出賣 請電本公司

歡迎比較保費 閣下的一個機會 閣下的商業保險報價

大小樓業均保 勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬。本公司均能代理受保。

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲華華埠小姐 加拿大華埠小姐 伍慧芬 恭請僑胞 駕臨本公司購買 汽車保險

Autoplan

高華實業有限公司 Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.

電話：(604) 873-8591

梁紹禧 住宅三二四一四七五二 687-7711

投資良機

▲列治文區 6311 SIMT AVE. 三大房，四廁，四車房，九萬九千九百。

▲東邊打街 2910 JOREN FREW CO-OP 兩房，四廁，四車房，四萬九千九百。

▲VENABLES ST. 2440 五萬九千。

▲素里市 英王公路 4382 號，地八千呎，三房，三廁，四萬九千九百。

▲入息屋 E KING EDWARD 120 號，月入七百，取價六萬一千五百。

▲入息屋 1411 號東 21 街，月入 1100 元，取價一萬四千。

▲WOOD ST. 柏文，一房，三萬九千九百。

▲素里市 英王公路，四三二二號，地約八千呎，三房，三廁，三萬四千九百。

▲VENABLES ST. 2440 號，五萬九千九百。

▲東邊打街 2910 JOREN FREW COURT 柏文兩組，四萬九千（兩房）

▲MANITOBA ST. 2221 號，最宜批發零售，上蓋一千呎有車位三個七萬元。

▲東百老匯街 856-62 號 86X120 呎，已有建築許可證（十二組）

▲舖位 1195 商業及餐文，地大 50X94 二十萬元。

伍澤濂 327-7842

(一) 十六年新十一組柏文，近展覽會東區，每年入息二萬五千元，每組有（洋台樓）時常賞滿，開價二十三萬五千元。

(二) 一五六號第卅七街東，近女皇公園，一廳三睡房，土庫另有兩房浴室，平賣五萬四千九百元。地 33X117

(三) 本汝比區四四九一號天街，一廳兩睡房雅潔平房，土庫有兩房及浴室，標準地，五萬五千九百元。

(四) 列治文市比街近第三號大路，六畝半大地，兩間屋，將來可成商業地，每畝售十六萬元。

伍澤濂 733-5743

▲雲埠十二街與界限街附近 6X8 雙邊仔屋，約十年新，每邊三睡房，地段 66X122 英尺，開價十一萬八千元。

▲RENEW 街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。

▲東區旺街菜仔雜貨店，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬元一月，開價五萬五千元。

▲西區西餐館，有酒牌，短租期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876-4575

(一) 華埠大型商業大廈：在最繁盛街角年收租可達十九萬，價一百七十五萬勿失投資機會。

(二) SHOPPING CENTRE：在埠邊兩年新共十間舖位一切費用自理，年淨收七萬二，價七十五萬。

(三) 華埠小型商業樓：在喜士定近緬街，三千呎舖面內部十分雅潔十餘萬可成交，十分抵買四柏文地：近喜士定來乃磨，六千呎可建六個單位每呎僅十二元同屋地同價

(四) 餐館：在喜士定活商場對面，每日三百元

餐館及生意

▲KINSWAY 2269 全新 PROD- UCE STORE 全新設備附車位二十多個，價五萬五千。

▲WEND DAVIE 1238 號西餐館，座位一百一十個，五萬五。

▲ABORTSFORD 加式餐館連物業（75 座位）十七萬元。

伍澤濂 電話：六七四一六八一五

▲多倫多華埠柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘，須款便可過戶。

▲東區乃路三六五號交通方便兩睡房有土庫開價五萬四千九百。

歐陽文光電話：四三三〇八〇四

▲位於 MISSION 勿拉士公路，每月生意約三萬元，利潤高，有前途，叫價四萬九千元。

警火宗多生發界新九港燥物高風

火大廠布仔牛灣荃 熄救始時小兩燒焚

救獲台天困人五廠金五上樓及波

【本報專訊】荃灣牛圍布廠昨日發生大火，火勢猛烈，幸經消防隊及時趕到，將火撲滅。火警發生於昨日凌晨二時許，當時該廠內正有工人值夜班。火起之初，僅限於廠內的一間辦公室，但由於該廠內堆積了大量的布料，火勢迅速蔓延，不到十分鐘，火舌已沖出廠外，並引燃了廠外的草堆。消防隊接報後，立即趕到現場，並動用了多輛消防車及雲梯，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，火勢已得到控制，起火原因仍在調查中。

（本報專訊）荃灣牛圍布廠昨日發生大火，火勢猛烈，幸經消防隊及時趕到，將火撲滅。火警發生於昨日凌晨二時許，當時該廠內正有工人值夜班。火起之初，僅限於廠內的一間辦公室，但由於該廠內堆積了大量的布料，火勢迅速蔓延，不到十分鐘，火舌已沖出廠外，並引燃了廠外的草堆。消防隊接報後，立即趕到現場，並動用了多輛消防車及雲梯，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，火勢已得到控制，起火原因仍在調查中。

秀茂坪一住宅大火

多個單位居民被困 消防員共救出四十六人

【本報專訊】秀茂坪一住宅昨日發生大火，火勢猛烈，多個單位居民被困。消防隊接報後，立即趕到現場，並動用了多輛消防車及雲梯，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，火勢已得到控制，起火原因仍在調查中。

（本報專訊）秀茂坪一住宅昨日發生大火，火勢猛烈，多個單位居民被困。消防隊接報後，立即趕到現場，並動用了多輛消防車及雲梯，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，火勢已得到控制，起火原因仍在調查中。

坪洲新地盤 建新焚化爐

【本報專訊】坪洲新地盤，現正興建一座新的焚化爐。該焚化爐將取代現有的舊焚化爐，並提供更先進的焚化技術。新焚化爐的興建，將有助於改善坪洲的環境衛生，並提高焚化效率。

象牙廠失竊

【本報專訊】位於中環的象牙廠昨日發生失竊案。警方接報後，立即展開調查，並動用了多輛警車及警犬。目前，警方尚未掌握任何線索，案件仍在調查中。

新界發現屍體

【本報專訊】新界某處昨日發現一具屍體。警方接報後，立即趕到現場，並動用了多輛警車及警犬。目前，警方尚未掌握任何線索，案件仍在調查中。

（本報專訊）新界某處昨日發現一具屍體。警方接報後，立即趕到現場，並動用了多輛警車及警犬。目前，警方尚未掌握任何線索，案件仍在調查中。



馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736-3831
(代理買賣一切地產物業，免費估價)

- ▲西區華屋 934 W. 49 AVE. 六房，三廁三浴室，地 62x151，十六萬九千。
- ▲3192 E. 14 AVE. 六房，三廁，地 60x120，十六萬九千。
- ▲376 E. 6 AVE. 五房，三廁，地 60x120，十五萬九千。
- ▲2004 KITCHENER ST. 三房，土庫完成，五萬九千。
- ▲東區新屋多間，由八萬九千至九萬四千。
- ▲2046 FRANKLIN ST. 三房，五萬四千。
- ▲659 CULODEN ST. 三房，土庫完成，六萬多。
- ▲1642 WOODLAND DR. 三層平房，五萬九千。
- ▲四層柏文及一舖位，租滿，二十四萬。
- ▲十三年磚樓，五千尺舖位，十七萬。
- ▲兩層舖位，舖位，二十五萬。
- ▲咖啡店及實業，十三萬九千。
- ▲上舖及實業，二十六萬。
- ▲東區八層柏文，二十一萬。
- ▲西區三十五層柏文，二十一萬。
- ▲卑詩 PORT COQUITLAM 唐餐館生意，七十座位，酒牌，五萬七千。
- ▲唐人街肉及什貨，五萬九千。
- ▲西區咖啡店三十二位，二萬一千。
- ▲西區商業地，八十九萬。
- ▲二層士多生意及實業，十四萬五。
- ▲京士威 2143 商業地 99x120，二十五萬。
- ▲西區三層舖位，十七萬。
- ▲西區及實業，四十七萬。

唐餐食得多 不如換吓口味西餐啦!
Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：
牛柳、黑椒牛柳、蝦、羊扒
正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時
星期日十二時至九時
地址：561 WEST 57TH AVENUE (CAMPBELL 夾 57 街)
電話：324-2323

精藝公司
C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6B 1H6
TEL. 681-9821

直接大量入口
藤器竹器 竹簾燈罩
芒柳製品 草蓆草蓆
衣籠竹籬 功夫拖鞋
花盤竹筍 葵扇油傘
百加樂棋 跳棋麻雀
草蓆地蓆 精工藝品
織錦手袋 棉衲睡袍
零售批發 一律歡迎

英華旅行社
GALAXY TRAVEL LTD.
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.
歡迎來電與鄭小姐洽 (604) 669-6412
681-3816 晚間：437-6270

特價機票來回
香港，台灣，馬尼拉，星加坡等各地。

旅行團
華人帶領 - 歐洲團
每週出發 - 東南亞豪華團
三晚或四晚 - 拉斯維加斯及李福
檀香山團，狄斯尼樂園巴士及飛機團

代理國內外機票

G. M. PRINTING LTD.
713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442 經理人：楊沛銘

- ★ BOOKLETS, MANUALS
- ★ BROCHURES, FOLDERS
- ★ LETTERHEADS
- ★ BUSINESS FORMS, CARDS
- ★ TICKETS, FLYERS
- ★ MENUS, CHEQUES
- ★ NCR FORMS

- ★ 精印各種中西文件
- ★ 七彩餐牌外賣餐紙
- ★ 聖誕年咭通勝日曆
- ★ 名片信封信紙單據
- ★ 喜帖壽帖圖章膠印
- ★ 傳單書畫報刊雜誌

最近購進全新德國先進印刷機械精印 28" x 20" 彩色印刷品

為促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

CANADA PERMANENT TRUST
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
公司電話：266-4155

關聯耀 KEITH QUAN
住宅 266-8988

MANUEL CHANYAN
263-4374

▲西區華屋 934 W. 49 AVE. 六房，三廁三浴室，地 62x151，十六萬九千。
▲3192 E. 14 AVE. 六房，三廁，地 60x120，十六萬九千。
▲376 E. 6 AVE. 五房，三廁，地 60x120，十五萬九千。
▲2004 KITCHENER ST. 三房，土庫完成，五萬九千。
▲東區新屋多間，由八萬九千至九萬四千。
▲2046 FRANKLIN ST. 三房，五萬四千。
▲659 CULODEN ST. 三房，土庫完成，六萬多。
▲1642 WOODLAND DR. 三層平房，五萬九千。
▲四層柏文及一舖位，租滿，二十四萬。
▲十三年磚樓，五千尺舖位，十七萬。
▲兩層舖位，舖位，二十五萬。
▲咖啡店及實業，十三萬九千。
▲上舖及實業，二十六萬。
▲東區八層柏文，二十一萬。
▲西區三十五層柏文，二十一萬。
▲卑詩 PORT COQUITLAM 唐餐館生意，七十座位，酒牌，五萬七千。
▲唐人街肉及什貨，五萬九千。
▲西區咖啡店三十二位，二萬一千。
▲西區商業地，八十九萬。
▲二層士多生意及實業，十四萬五。
▲京士威 2143 商業地 99x120，二十五萬。
▲西區三層舖位，十七萬。
▲西區及實業，四十七萬。

滿堂紅實業有限公司
Centennial Realty (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.
公司電話：438-1455

何仲生 JOHNSON HO
住宅：273-3000

十月份新盤
商業舖位
▲京士威大街約七年新舖位兩間，樓上寫字樓，除一個寫字樓外，全部租出。有按揭，十七萬有商議，投資保值好機會。

新舊房屋
▲東區多利亞夾廿二街新屋九萬餘。
▲本那比 RIDGEVIEW DR. 16 廿餘年實淨三睡房靚屋，土庫全部完成，近 BRENTWOOD SHOPPING CENTRE 環境幽雅，九萬餘。
▲東區六十一街，近乃路，十德古舊屋，闊敞取價五萬九千。
▲東區舖位夾二十街新屋九萬五千。
▲近細街二十八街，新建三睡房，材料上乘，地點適中，西人建築，十一月完成。
▲派克街近乃路實淨舊屋，土庫合法，交通利便五萬餘。

生意買賣
▲多利亞夾廿二街，家庭式咖啡屋，六十餘座位，九年批，西人經營，五萬。
▲京士威大街，新屋舖位生意，每日約三百，架新淨，僅取價一萬六千。

仙杜拉·古利

姓名：吳祖捷 吳張令儀

表演節目：(1)白毛女獨人舞 (2)白毛女雙人舞 (3)胡桃夾子舞劇中的片段 (4)浮士德舞劇片段 (5)春江花月夜(獨人舞)

姓名：郭其聰 表演節目：名舞 雪花單刀 師承 劉阿儀 北少林迷踪羅漢

姓名：陸紹新(渥太華) 表演節目：名舞 氣功太極拳 師承 陸智夫師傅 鄭榮光師傅

姓名：麥英南(點間頓) 表演節目：名舞 太極劍 師承 董英傑太極快拳 董英傑太極劍 董英傑太極拳

姓名：黃蝦 表演節目：名舞 金剛大起

簡歷：黃蝦師傅乃雄勝蔡李佛名師，前任廣州香港茶室總工會跌打醫席，創立雲峰黃蝦健身會，歷任各社團教席，桃李滿門，現任黃蝦健身會會長，鐵城崇義體育會武術教席。

姓名：鄒福 表演節目：名舞 十八摩橋 師承 林耀桂 張禮泉

姓名：方錫漢 表演節目：名舞 藍寶老劇 師承 藍寶老劇

Louie's Florist
雲埠喜士定東街371號
683-5124

371 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
V6A 1P3

Geo. Louie
住宅 255-9675

呂 紹 主理

名中國 花結新盆四本
主理 含笑花 圈籃婚型栽季店
花標花設樹鮮常
牌花球計木花備

天星擇日專看陰陽風水定向接批命書

著名顏慶子相命如神

精通各地方言為僑胞談財運前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任
何疑難問題，請親臨雲埠街五〇七號九室每日中午十
二時至六時候教，星期日及假期照常，實劍贈飲士紅粉
贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招
待地址：
507 Main St Vancouver Pacific Room 9
舖街五〇七號九室(加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上)

華僑金行

珠光寶氣 閃閃生輝

專●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石
營●結婚金牌●賀壽金座●專人主理
：●名師設計●款式新穎●價錢特平

*高價收購舊玉器、鑽石首飾
*設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保證滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (舖街) VANCOUVER, B. C. CANADA, V6A 1T7 電話：(604)669-3247

納偉旅行社
無遠弗屆·無微不至 加拿大 遠近 加拿大
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501

百信實業公司
ANDY CHAN
陳宗怡 公司電話：684-8025
住宅電話：298-8555

栢文、商業樓投資

▲東區新九年新栢文，廿九組，年收
租十一萬，一百八十九尺高地段，開價
九十八萬，現款多少可商量。
▲百老匯東四十二組栢文，十一年新，租
租有兩層，地下泊車，年收約十二萬，
價一百廿萬。
▲城多利街商業樓，六年新，卅三呎地
可成文，價廿一萬五千。
▲四組栢文，位細街廿一街，地闊八
十二呎，年收九千三，現款約二萬五。
住宅房屋全部售出

徵求有意出售房屋朋友，免費估價，服
務快捷。

東南亞旅遊團 US\$1945

●暢遊台北、檳城、吉隆坡、曼谷及香港
●全團22天，華人領隊，一流酒店，包早晚餐。
●回程時可自由停留香港、日本及夏威夷多日。
●可代安排七天之廣東各地旅遊團并代辦簽證。
●出發日期：79年11月11日、80年1月27日
80年4月6日、80年11月9日

廣東旅遊團 \$1599

●暢遊廣州、佛山、從化及星洲或七岩等地。
●全團22天，華人領隊，一流酒店，包三餐。
●旅遊完畢後，可代申請延期探親。
●機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。
●出發日期：79年10月28日、11月30日
80年1月4日、2月15日、3月14日、4月25日

歐洲旅遊團 \$1516

●暢遊倫敦、巴黎、琉森、法蘭克福、荷京及比京。
●全團12天，華人領隊，一流酒店，包早晚餐。
●亦有18天及24天之行程，前往更多之城市。
●可提前出發，可延期回國。需30天訂位。
●出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

美國西岸巴士旅遊團 \$289

●暢遊三藩市、蘇州(小丹麥)、羅省、環球片場。
●迪斯尼樂園、聖地牙哥及加州首都等地。
●全團12天，華人領隊，一流酒店，包各名勝地區及
遊樂場之入場券。
●五人房價\$289，三人房\$269，四人房\$249。
●五人房\$239。(小童減收\$20)。
●出發日期：12月20日

賭城旅遊團 李耀 \$149 拉斯維加 \$179

●全團三或四晚，專機前往，華人領隊，一流酒店。
●奉送各款賭券價值超過\$100。
●出發日期：逢星期四(三晚)及星期日(四晚)出發。

周遊美加各埠機票特平 \$388

溫哥華—卡加利/點間頓—多倫多—羅省/三藩市
(如要停留滿地可，只需增加\$40)

美加各埠來回機票特平

悉尼\$119，多倫多\$189，渥太華\$199，滿地可\$199。
(小童三至五歲一律只收\$89)
三藩市\$138，羅省\$168，芝加哥\$223，紐約\$283。
朝九晚六，每週七天營業
受信用時，免費送票上

滿堂紅
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話：525-6983

CHANEY 堪果舖連實業，日做三百
餘，開價十一萬，有價請。
○舖街夾四十七街，士德古屋，樓上二
層兩房，樓下一房，士德古屋，樓上二
近學校交通，開價五萬四千九百九十九
○本拿比新屋五年新工業自用及收租，
開價十八萬，低價。
▲JANEY LOUGHEED
Hwy 有商業地半畝，可做菜舖生意
及各種商業舖，實價九萬，請速。
○東區四房連近四街一層三房，樓上二
房，一房出租自住四萬九
○近展覽會區，一層二房，有土庫，西
人業主，四萬五急售。
○CHARISON HOT SPRI
-NG 出外旅遊區餐館飯店一間。

古代的長城 現代的北京

北京蜂王精

Peking Royal Jelly

最佳的飲品
強身、健體

中國北京中藥製藥廠出品
加拿大總代理：僑信參茸國藥行
KIU SHUN TRADING CO. LTD. TELEX
141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B. C. CANADA V6A 1T6 電話：(604)669-1834 669-1843